



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/2008/2/Add.13
26 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ
К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ
К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН

Добавление

РЕШЕНИЕ III/6e

**СОБЛЮДЕНИЕ ТУРКМЕНИСТАНОМ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
ПО КОНВЕНЦИИ (см. решение II/5c)**

Решение, принятое на третьем совещании Сторон,
состоявшемся 11-13 июня 2008 года в Риге

Совещание Сторон,

действуя в соответствии с пунктом 37 приложения к решению I/7 о рассмотрении
соблюдения,

памятуя о выводах и рекомендациях, изложенных в его решении II/5c в отношении
соблюдения Туркменистаном его обязательств (ECE/MR.PP/2005/2/Add.9),

напоминая о сожалении, высказанном им в решении II/5с по поводу отсутствия ответа от заинтересованной Стороны при рассмотрении соблюдения в соответствии с требованиями, изложенными в приложении к решению I/7,

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения (ЕСЕ/МР.РР/2008/5) и соответствующее добавление к нему (ЕСЕ/МР.РР/2008/5/Add.8),

1. *с сожалением отмечает*, что правительство Туркменистана не приняло мер для выполнения решения II/5с Совещания Сторон;
2. *отмечает также* участие правительства Туркменистана на начальном этапе, о чем свидетельствует его переписка с Комитетом, а также участие его представителей в совещании Комитета;
3. *с удовлетворением принимает к сведению* представленную Туркменистаном, в частности в его национальном докладе об осуществлении, информацию, касающуюся мер общего характера, которые были предприняты с целью осуществления Конвенции, и в первую очередь его заявление о намерении провести рассмотрение своего законодательства, включая Закон об общественных объединениях, и его готовность участвовать в процессе, излагаемом в пунктах 6-8 ниже;
4. *подтверждает* свое ранее выраженное одобрение изложенных в пункте 1 решения II/5с выводов Комитета в отношении соблюдения Туркменистаном его обязательств;
5. *постановляет* вынести правительству Туркменистана предупреждение, которое вступит в силу 1 мая 2009 года в том случае, если правительство Туркменистана не выполнит в полном объеме условия, излагаемые в подпунктах а)-с) ниже, и не уведомит секретариат об этом до 1 января 2009 года. Факт успешного выполнения условий должен быть установлен Комитетом:
 - а) Закон об общественных объединениях должен быть изменен таким образом, чтобы в нем четко указывалось, что иностранные граждане и лица без гражданства могут пользоваться теми же правами на образование общественных объединений и участие в их деятельности, что и граждане страны;
 - б) Закон об общественных объединениях должен быть изменен таким образом, чтобы в нем четко указывалось, что представители общественности могут проводить

деятельность от имени незарегистрированных общественных ассоциаций в соответствии с требованиями Конвенции, в частности с пунктом 4 статьи 3;

с) другие законодательные акты не могут вступать в противоречие с указанными выше поправками;

6. *предлагает* правительству Туркменистана периодически представлять Комитету, а именно в ноябре 2008 года, в ноябре 2009 года и ноябре 2010 года, подробную информацию о дальнейшем прогрессе в деле осуществления мер, упомянутых в пункте 5;

7. *предлагает также* правительству Туркменистана рассмотреть возможность приема миссии экспертов при участии, в случае необходимости, членов Комитета и других экспертов в целях предоставления ему широкого спектра экспертных мнений о возможных путях осуществления мер, упомянутых в решении II/5с, включая любые возможные поправки к Закону об общественных объединениях;

8. *просит* секретариат и Комитет по вопросам соблюдения и предлагает соответствующим международным и региональным организациям и финансовым учреждениям, при необходимости, консультировать заинтересованную Сторону и оказывать ей содействие в связи с осуществлением этих мер;

9. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своем четвертом совещании.
